

**disano** ●  
illuminazione

# Infrastructure



Les gares, les aéroports et les grandes voies de communication forment aujourd'hui un « repère », un signe extérieur de la requalification et de l'ambition d'une ville. Les plus prestigieuses infrastructures sont désormais signées par les grands noms de l'architecture. L'éclairage doit se montrer impeccable non seulement sur le plan pratique, mais aussi sur le plan esthétique, en valorisant le choix stylistique des architectes. Une nouvelle approche qui vaut également pour les petites gares et pour les routes ordinaires, où un bon éclairage peut optimiser aujourd'hui la sécurité, l'efficacité, l'économie d'énergie et l'esthétique. Dans les grands travaux et les infrastructures, l'éclairage est un facteur de décision de plus en plus important pour les architectes et pour les clients.

Estaciones, aeropuertos, grandes vías de comunicación asumen hoy en día el papel de “landmark”, signos claros de la renovación y de las ambiciones de una ciudad. Por esto, los proyectos de las infraestructuras más importantes se encomiendan cada vez más a grandes arquitectos. La iluminación tiene que cumplir de la mejor manera con las tareas funcionales, pero también debe ser capaz de realzar las elecciones arquitectónicas de los diseñadores. Un enfoque nuevo que vale también para estaciones pequeñas y carreteras comunes, donde un alumbrado correcto ahora puede determinar más seguridad, mayor eficiencia, ahorro energético y una notable mejora de la estética. Por esto, la iluminación en el sector de construcción y las infraestructuras es un factor cada vez más decisivo en las elecciones de los proyectistas y contratistas.

Вокзалы, аэропорты и крупные пути сообщения все чаще играют роль своеобразных “ориентиров” “”, хорошо узнаваемых признаков обновления и стремлений города. Вот почему проекты наиболее важных инфраструктур все чаще доверяют великим архитекторам. А освещение должно как можно лучше выполнять функциональные задачи, а также улучшать архитектурный выбор проектировщиков. Новый подход, который также применяется и к небольшим вокзалам и обычным дорогам, где правильное освещение сегодня может обеспечить большую безопасность, большую эффективность, экономию энергии и заметное улучшение эстетики. Вот почему освещение в области крупных строительных проектов и инфраструктуры становится все более важным фактором в решениях, принимаемых проектировщиками и заказчиками.

Dworce, lotniska i główne ciągi komunikacyjne przyjmują teraz rolę „punktów orientacyjnych”, wyraźnie rozpoznawalnych znaków odnowy i ambicji danego miasta. Dlatego też właśnie projekty najważniejszych infrastruktur coraz częściej powierzane są znanym architektom. Oświetlenie musi bowiem spełniać zadania funkcjonalne w najlepszy możliwy sposób, ale musi także umieć podkreślać wybory architektoniczne projektantów. Nowe podejście, które dotyczy również małych dworców i zwykłych dróg, gdzie prawidłowe oświetlenie może aktualnie zapewniać większe bezpieczeństwo, zwiększać wydajność, oszczędność energii oraz wyraźnie poprawiać ich estetykę. Dlatego właśnie oświetlenie w sektorze dużych obiektów i infrastruktur, staje się coraz bardziej decydującym czynnikiem przy wyborze projektantów i ich klientów.

Estações, aeroportos e grandes vias de comunicação assumem hoje o papel de “ponto de referência”, sinais claramente reconhecíveis da renovação e das ambições de uma cidade. Por esta razão, os projectos das infra estruturas mais importantes estão sendo cada vez mais atribuídos a prestigiados arquitectos. A iluminação deve, portanto, desempenhar as suas tarefas funcionais da melhor forma possível, mas também valorizar as escolhas arquitectónicas dos projectistas. Uma nova abordagem que também se aplica à pequenas estações e às estradas comuns, onde a iluminação correcta pode trazer hoje mais segurança, maior eficiência, economia de energia e uma acentuada melhoria na estética. É por isso que a iluminação no sector das grandes obras e das infra estruturas é um factor cada vez mais determinante nas escolhas de projectistas e clientes.

Nádraží, letiště a hlavní silniční tepny dnes hrají roli „orientačních bodů“, jasně rozpoznatelných znaků obnovy a ambicí každého města. Proto jsou velké infrastrukturní projekty stále častěji svěřovány významným architektům. Osvětlení proto musí co nejlépe plnit své funkční úkoly, ale zároveň musí být schopno umocnit architektonické volby projektantů. Nový přístup, který platí i pro malá nádraží a obyčejné ulice, kde správné osvětlení dnes může přinést větší bezpečnost, vyšší účinnost, úsporu energie a výrazné zlepšení estetiky. Proto je osvětlení v oblasti velkých staveb a infrastruktur stále důležitějším a rozhodujícím faktorem v rozhodování projektantů a klientů.

““

Stazioni, aeroporti e grandi vie di comunicazione assumono oggi il ruolo di “landmark”, segni ben riconoscibili del rinnovamento e delle ambizioni di una città. Per questo i progetti delle più importanti infrastrutture vengono sempre più spesso affidati a grandi architetti. L'illuminazione deve quindi assolvere al meglio i compiti funzionali, ma anche saper valorizzare le scelte architettoniche dei progettisti. Un approccio nuovo che vale anche per piccole stazioni e strade ordinarie, dove una corretta illuminazione oggi può portare più sicurezza, maggiore efficienza, risparmio energetico e un deciso miglioramento dell'estetica. Ecco perché l'illuminazione nel settore delle grandi opere e delle infrastrutture è un fattore sempre più determinante nelle scelte dei progettisti e in quelle dei committenti.

””

# Infrastructure



““

Stations, airports and other major transport infrastructure now frequently assume the role of landmarks, i.e. easily recognised marks of urban renewal and city plans. This is why the design of major infrastructure is increasingly being entrusted to great architects. A lighting system, therefore, must fulfil its functions in the best way possible while at the same time enhancing the designers' architectural choices. This is a new approach that can also be applied to smaller stations and ordinary roads, where a good lighting system will provide more safety, efficiency and energy savings and a significantly better aesthetic appeal. This is why illumination for large-scale and infrastructure projects is an increasingly important factor in the decisions made by both designers and clients.

””





Silvio Berlusconi Airport (Malpensa 20)





000) - Varese, Italy



# Franjo Tudman Airport - Zagreb, Croatia















Leonardo da Vinci Airport (Fiumicino) - Rome, Italy









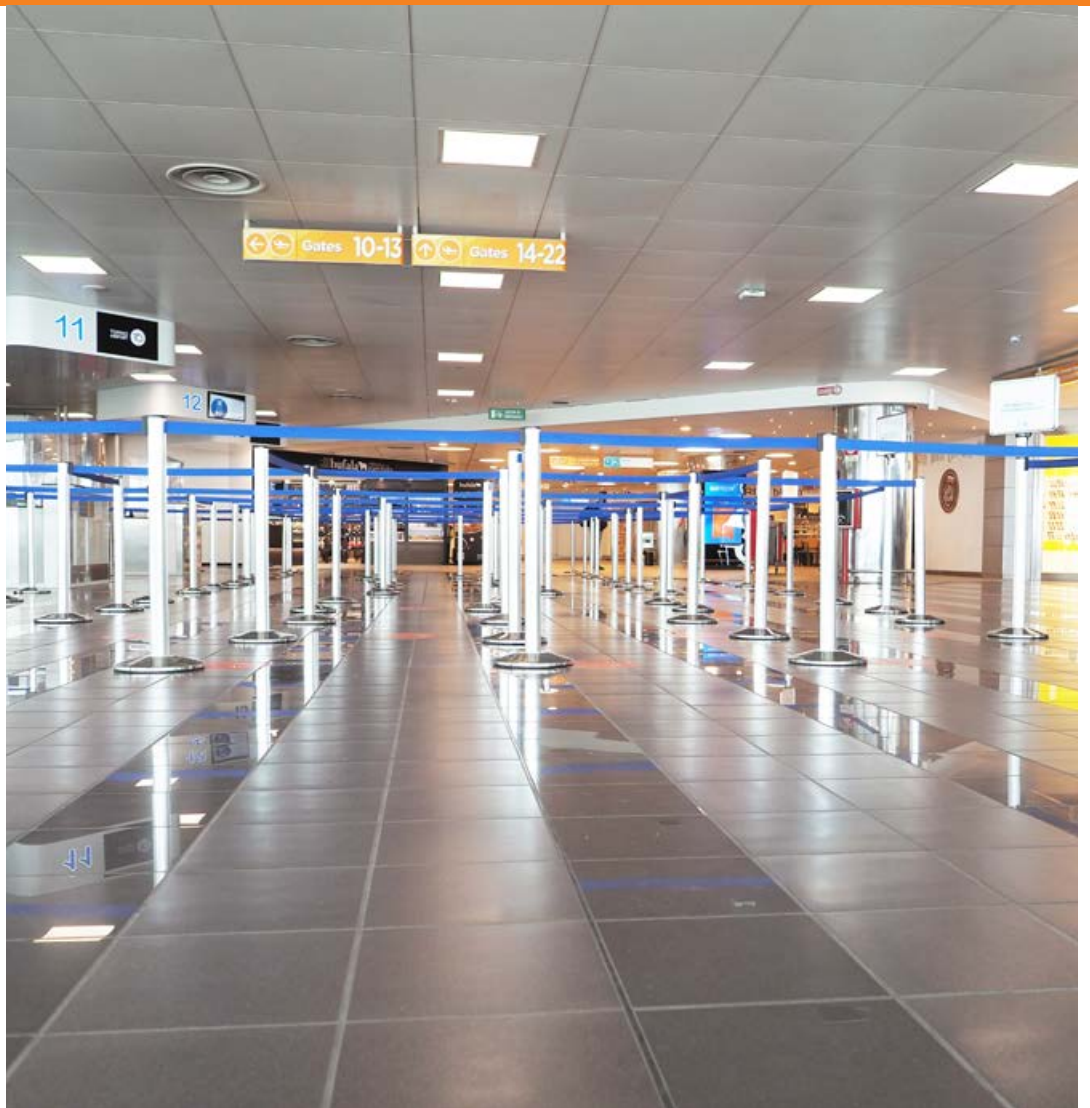
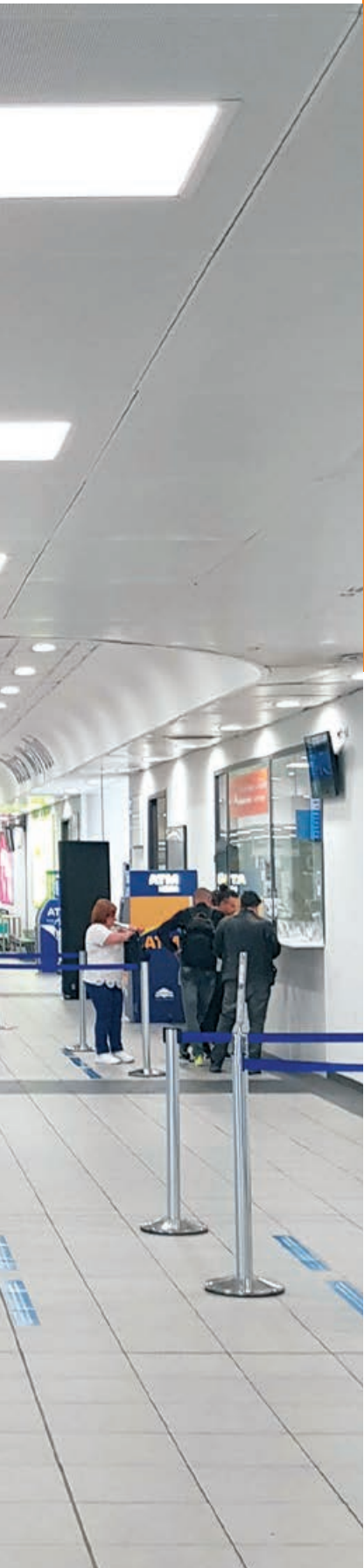
El Prat de Llobregat Airport - Barcelona, Spain



# Torino Caselle Airport - Turin, Italy









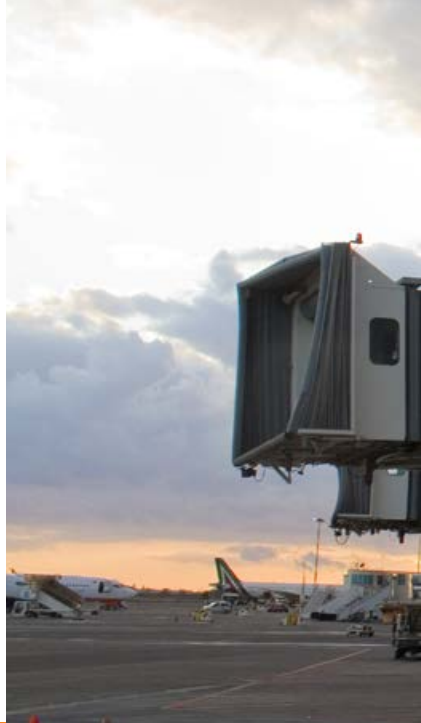


Matar aš-Šariqa International Airport



ort - Sharjah, United Arab Emirates



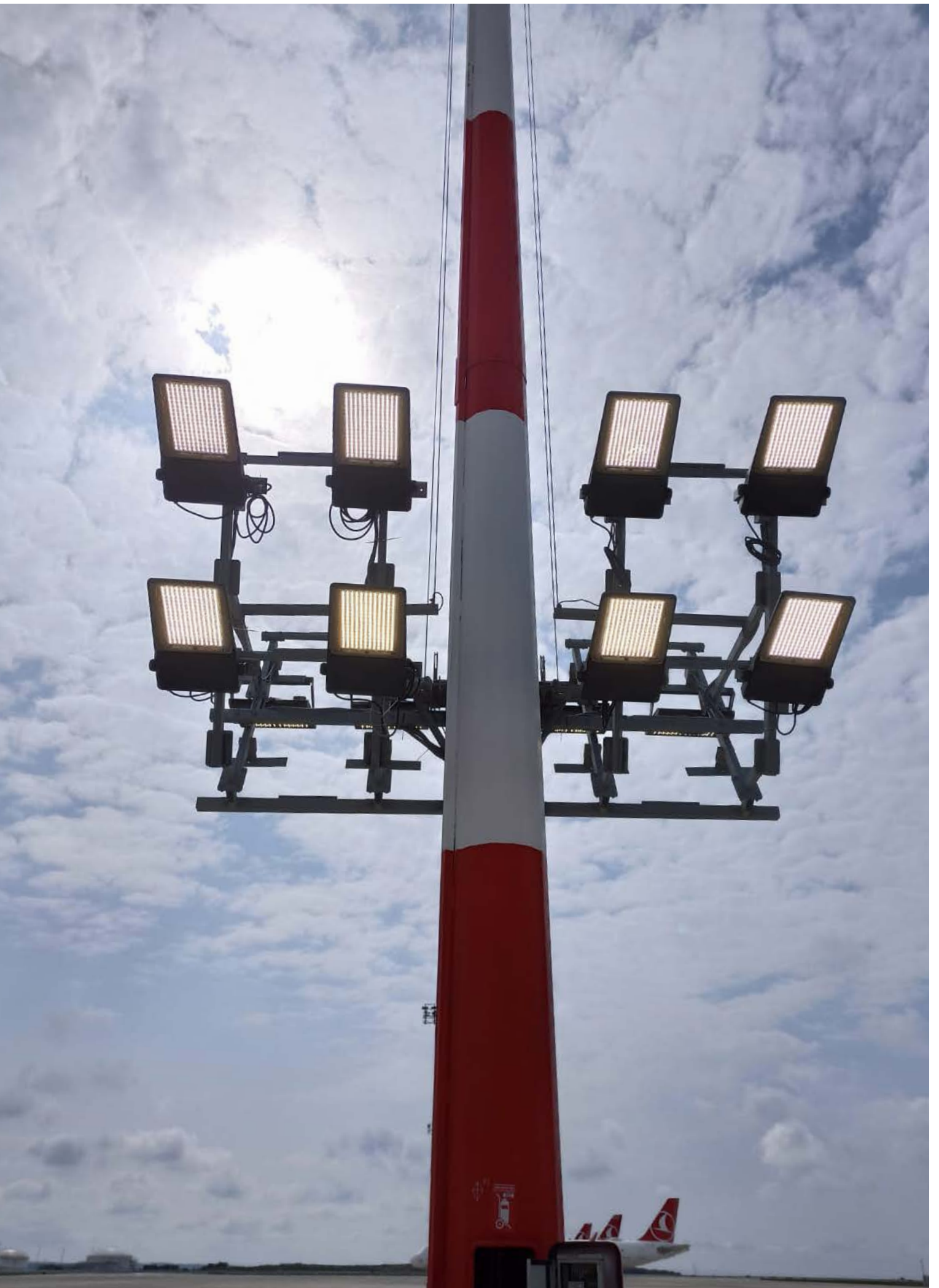


“Vincenzo Bellini” International Airport (Fontanarossa)





ssa) - Catania, Italy







Yeni Havalimani Airport - Istanbul, Turkey









La Muñeza Complex - Madrid, Spain



# Shannon Airport - Ireland











# del Este International Airport - Maldonado, Uruguay





Airport - Toussus le Noble, France



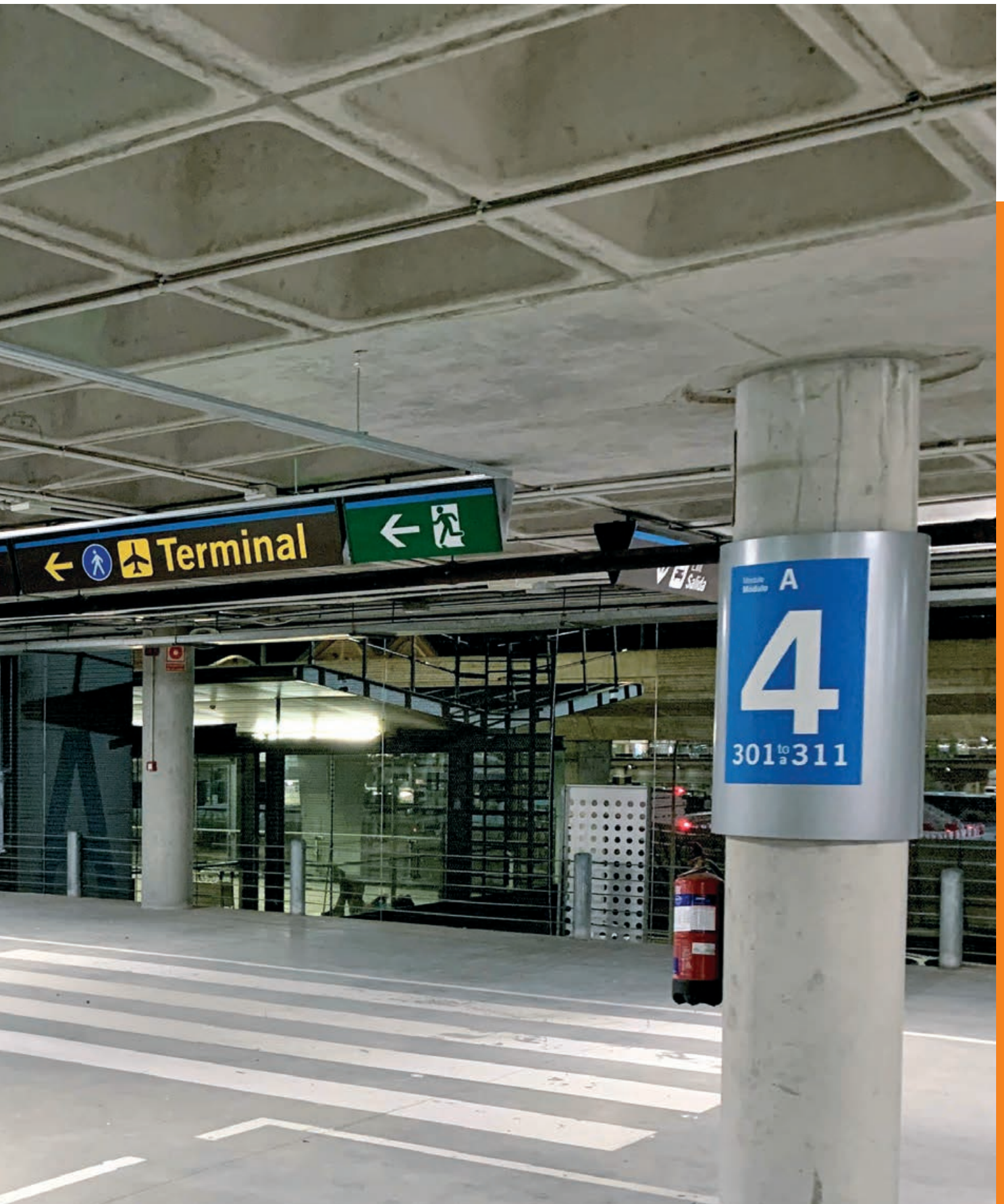






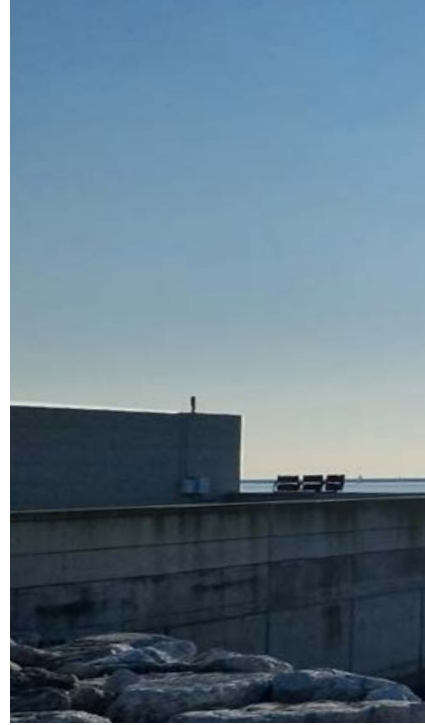




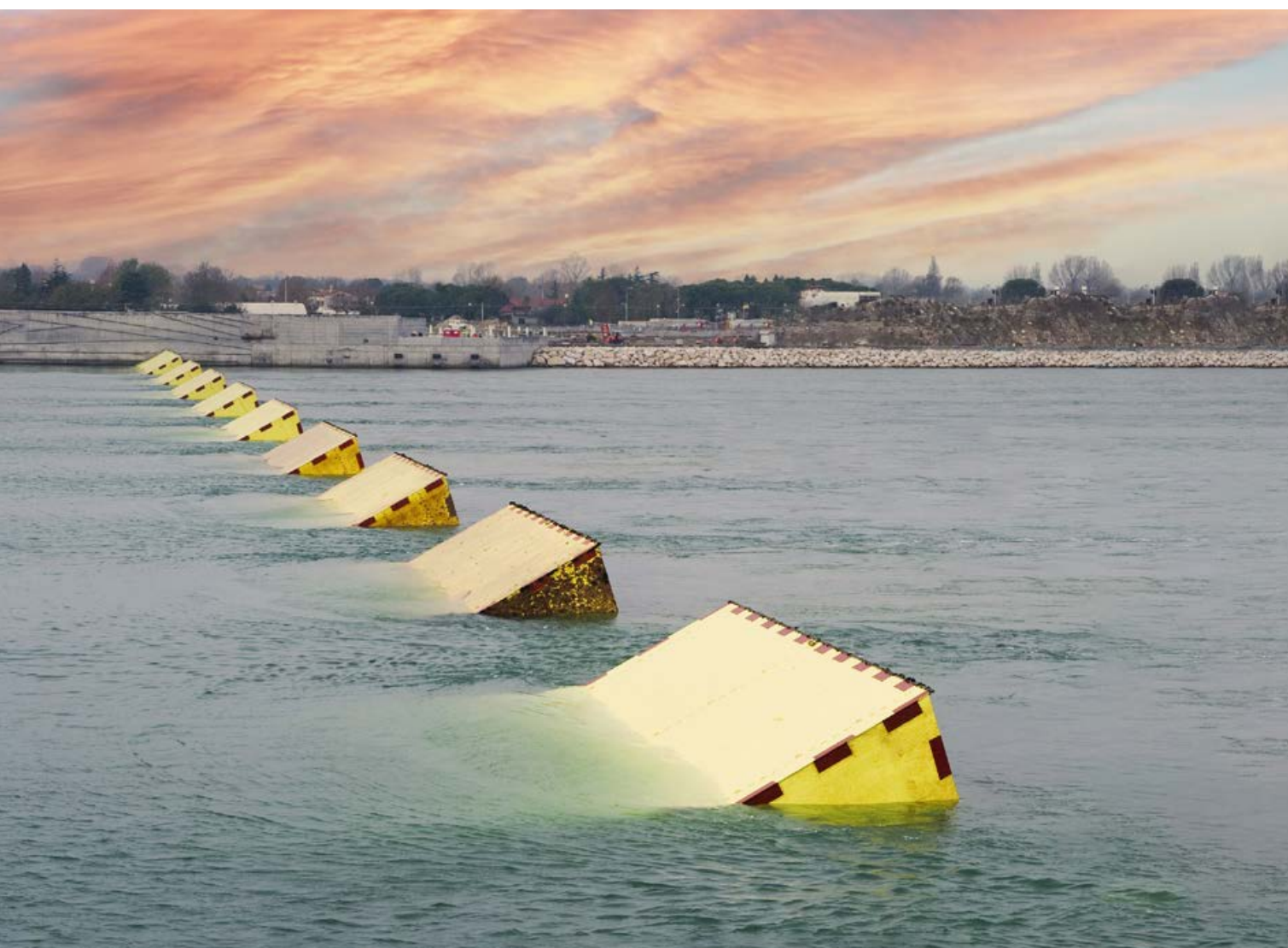


Barajas Airport - Spain









The MOSE System - Venice, Italy



Moerdijk Bridge - Rotterdam, Netherlands













Russky Bridge - Vladivostok, Russia









Puh Bridge

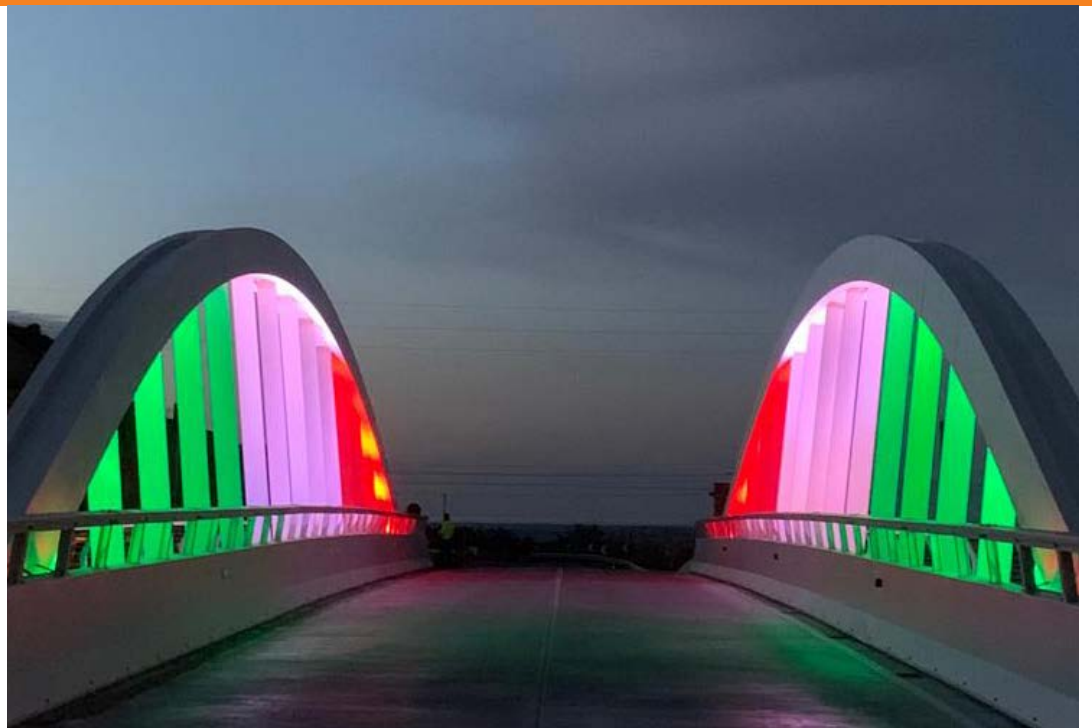
Ptuj, Slovenia



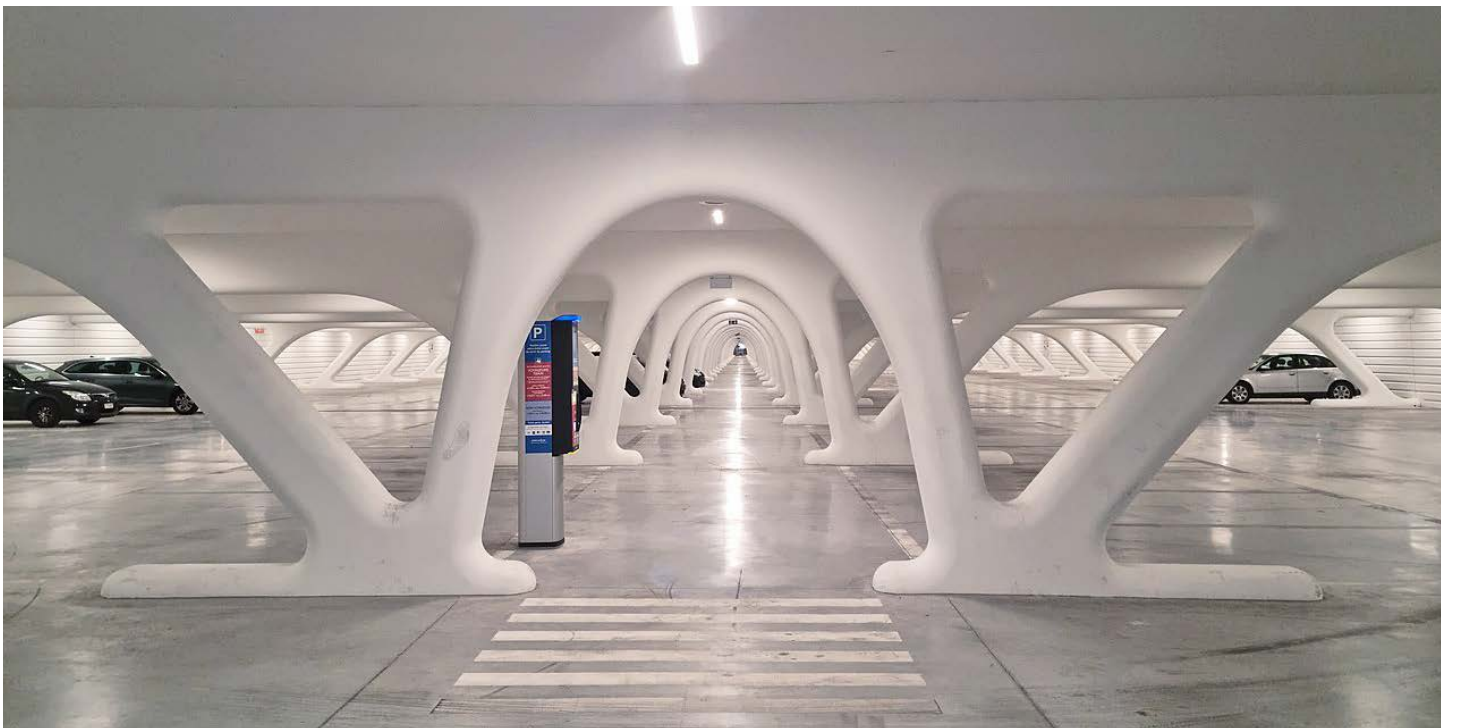


Termini Imerese Bridge - Palermo, Italy













Railroad Station - Mons, Belgium

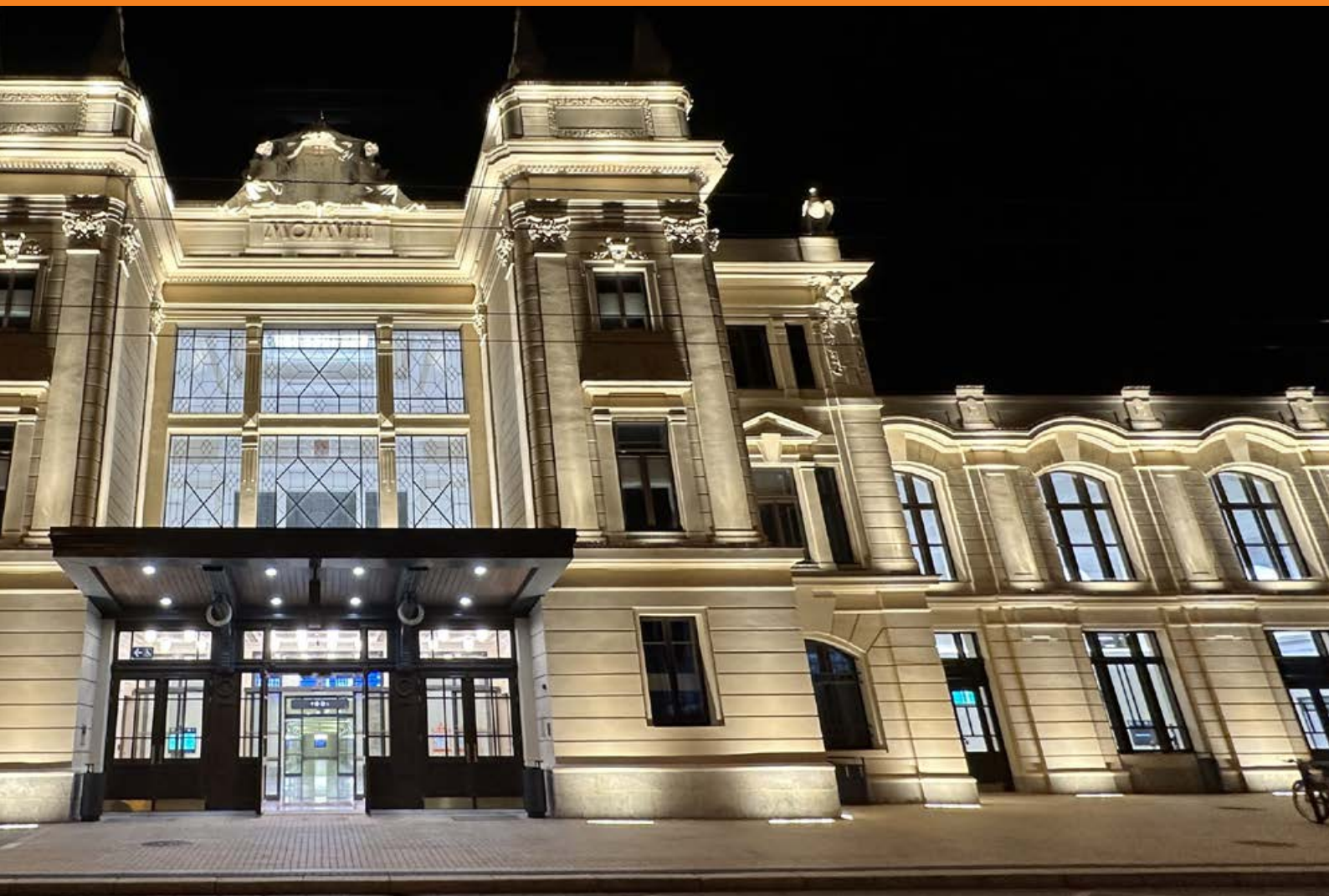


# Central Railroad Station



Ceske Budejovice,  
Czech Republic









Main Station - Prag





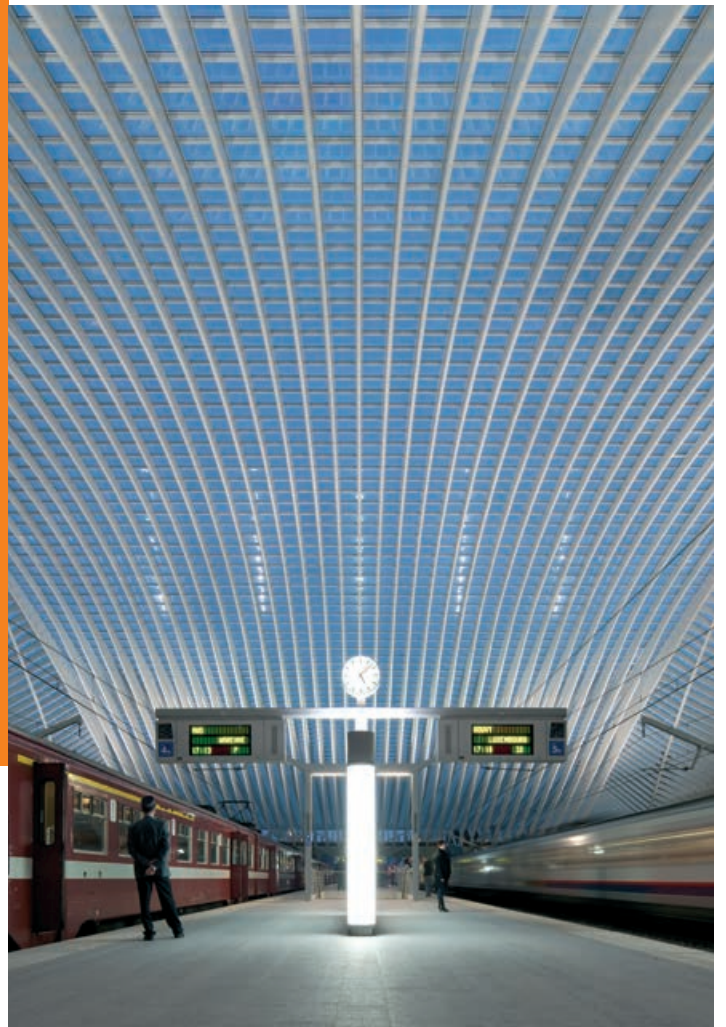
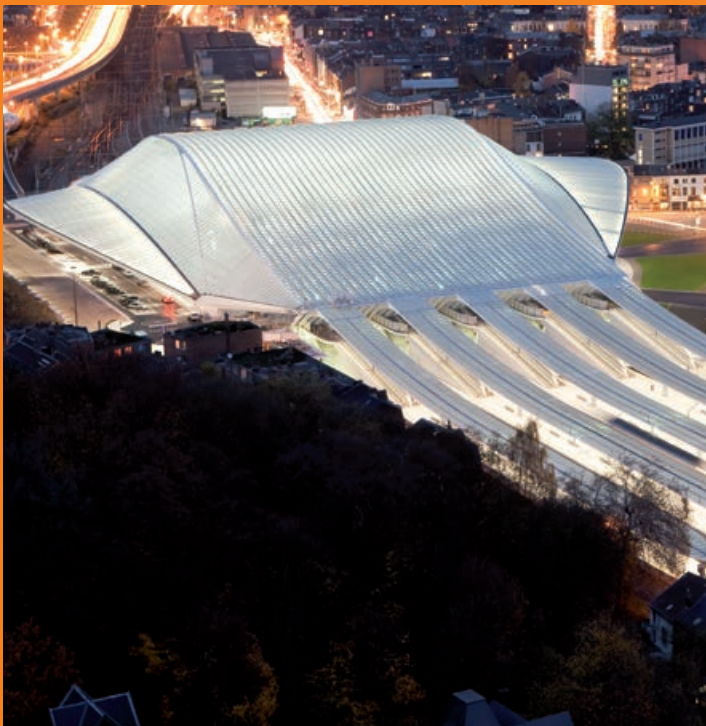
ue, Czech Republic





Railroad Station





- Liège, Belgium





Railroad Station



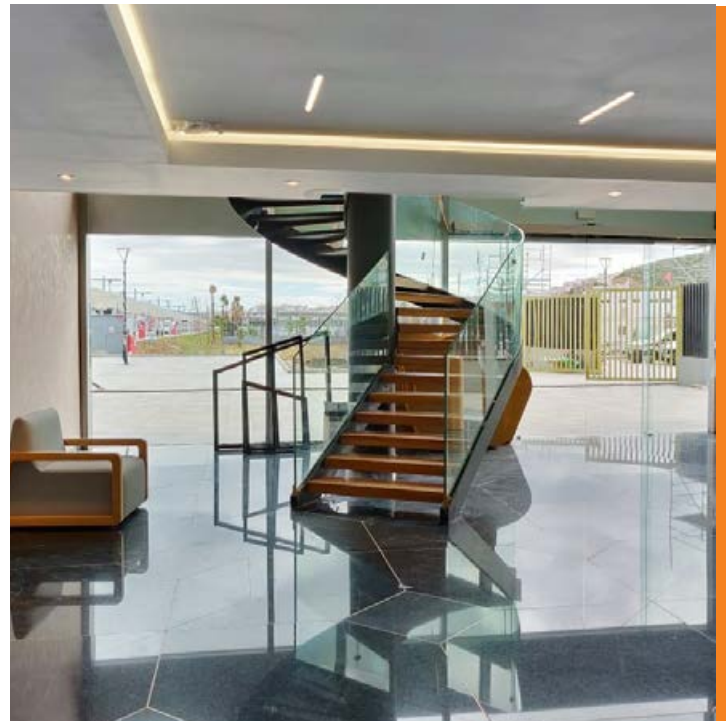


- Lisieux, France



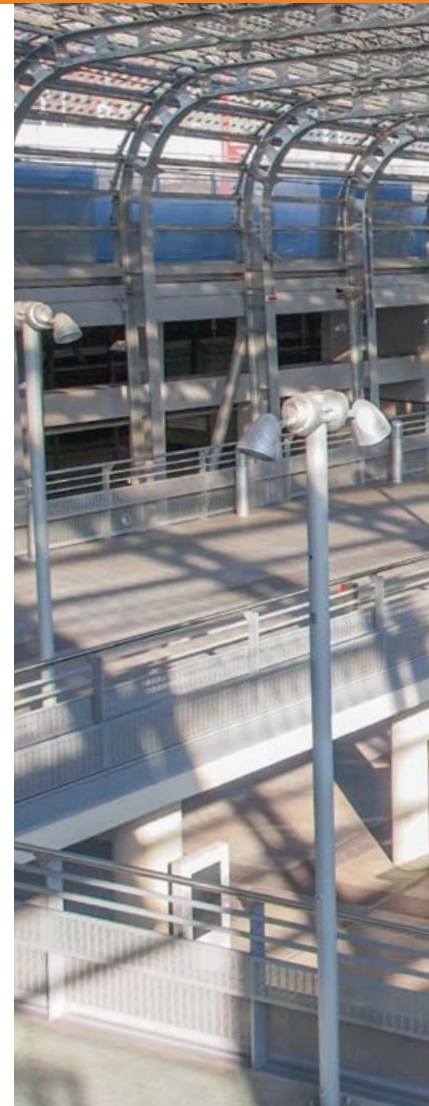






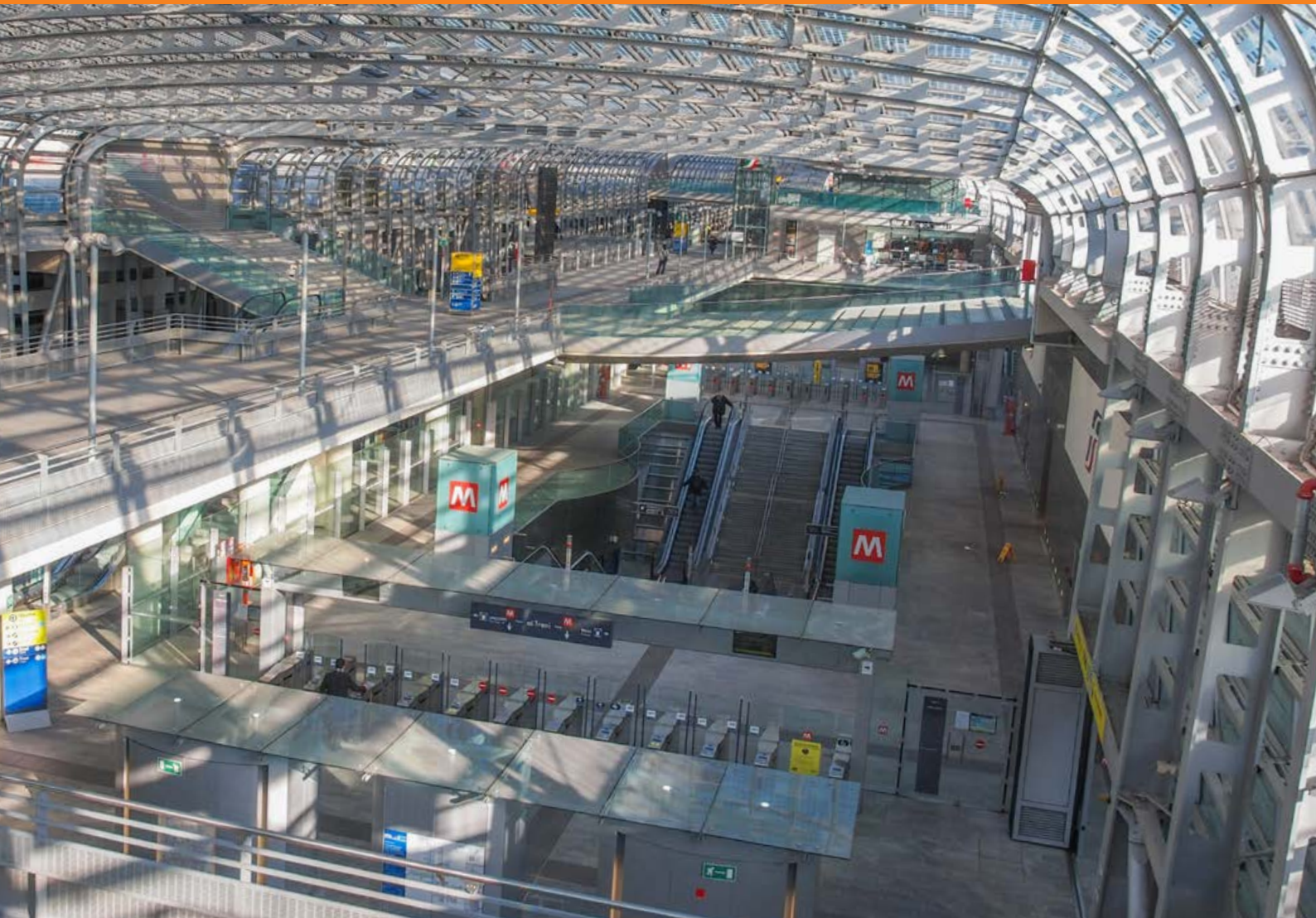
New High-Speed Rail Station - Tanger, Morocco





Porta Susa Station - Turin, Italy











# Central Station - Milan, Italy



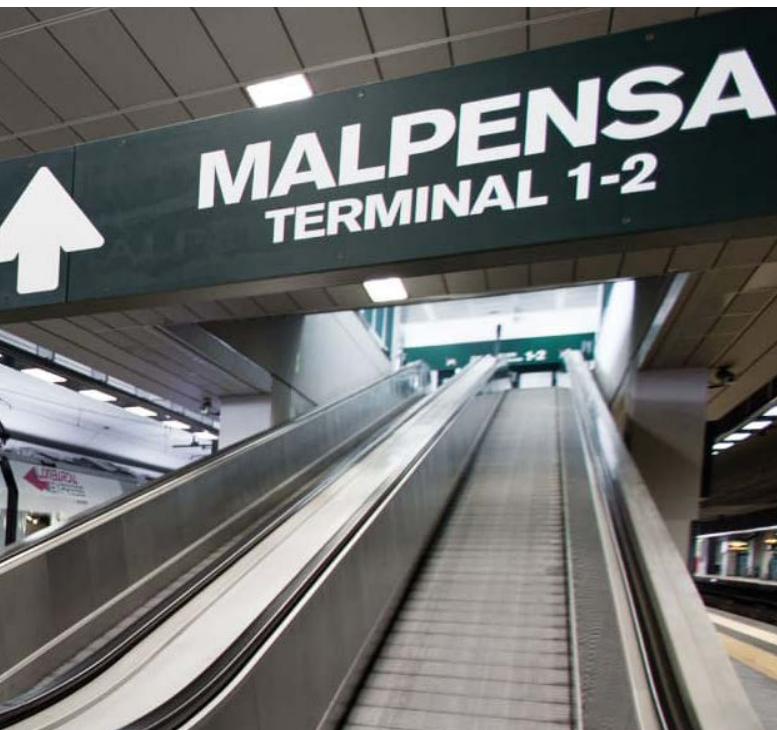






# Malpensa 2000 Train Station

Varese, Italy





# Campo Grande Train Station

Valladolid, Spain









# Riyadh Metro - Saudi Arabia















B1 Metro Line - Rome, Italy







M4 Metro Line - Milan, Italy











# GARIBALDI FS





# e - Milan, Italy

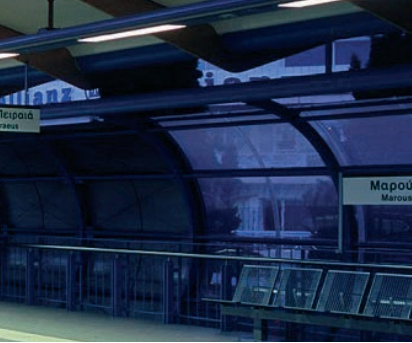








# Athens Underground - Greece







Public Transport Shelters - Paris, France







# Suez Canal - Egypt





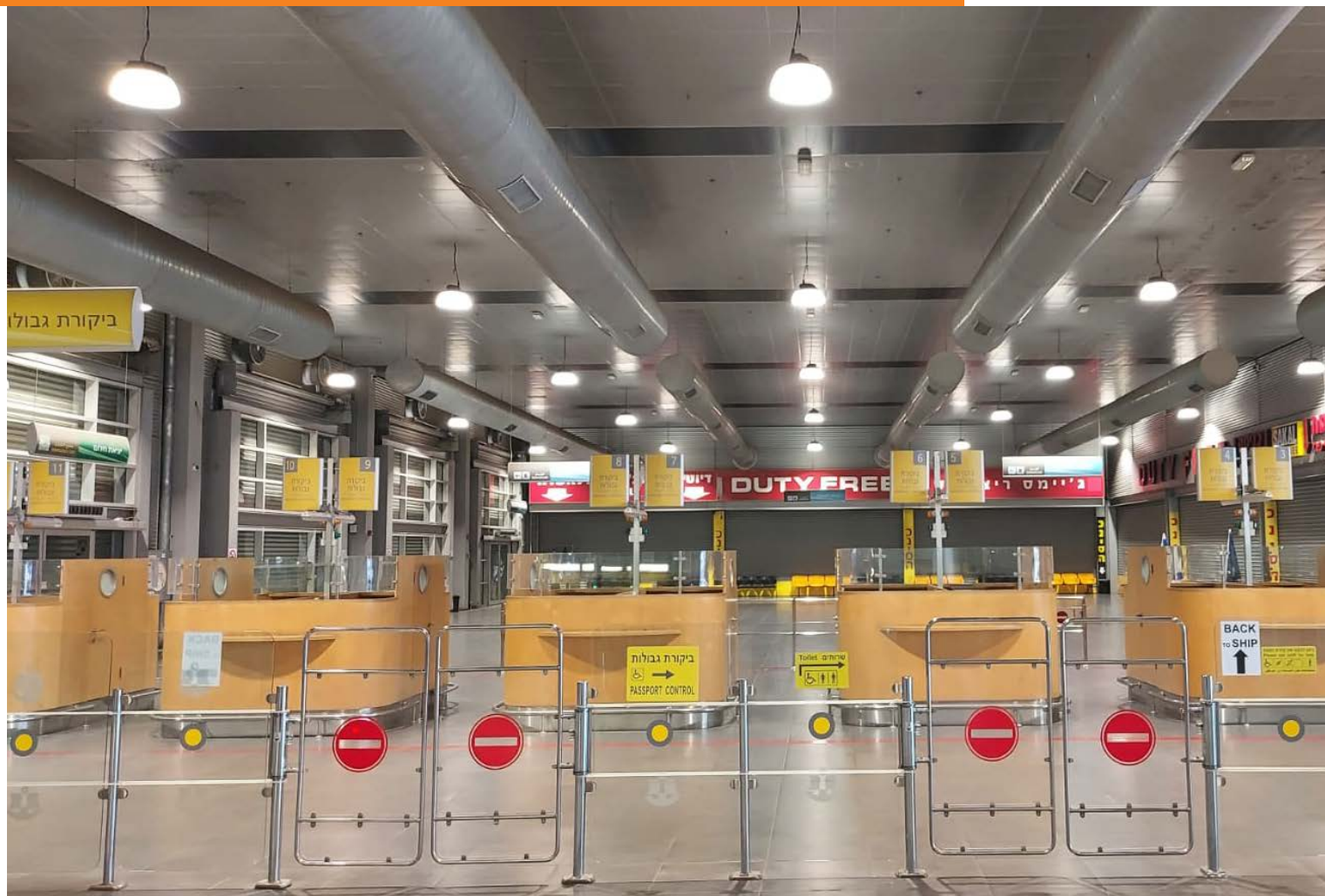








# dod - Israel











Port of Piombino - Livorno, Italy







# Port of Koper, Slovenia







Prinses Margrietsluis -





Lemmer, Netherlands





Port of Porto Emped





ocle - Agrigento, Italy









Cable Car in Doss del Sabion - Trento, Italy



# Tunnel - Bratislava, Slovakia















Tunnel - Milan, Italy



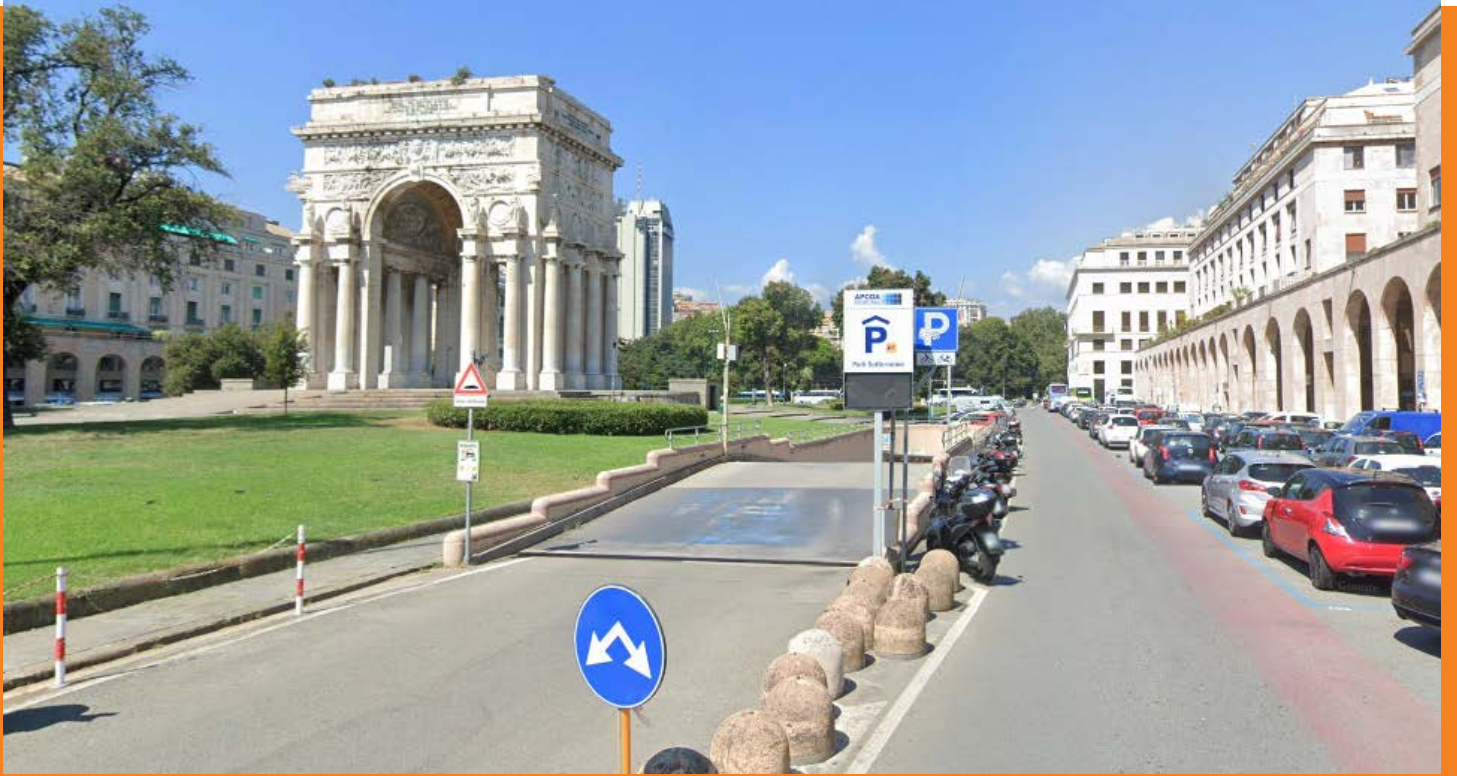


APCOA Vittoria Parking



Genoa, Italy









Manerbio Motorway Toll Station - Brescia, Italy







# Grigori Afxentiou Parking - Larnaca, Cyprus













# Calabria, Italy







Car Park - Rome, Italy











Sheikh Jaber Al Ahmad Al Jaber Hospital Al Sa





abab - Kuwait







# apworth Hospital - Cambridge, England











Dmitry Rogachev National Research Center - Moscow, Russia









Pietro Barilla Children's Hospital - Parma, Italy









Ospedale del Mare Hospital - Naples, Italy



Virgen del





# Rocío University Hospital - Seville, Spain





# Outpatient Major Surgery Unit - Comunidad Valenciana





Valenciana, Spain











Hospital Center - Viseu, Portugal





Garibaldi Centro Emergenza





Emergency Unit - Catania, Italy



# Policlinico - Bari, Italy











Auxologico Institute - Cusano Milanino, Italy











# S. Salvatore Hospital - L'Aquila, Italy











Humanitas Research Hospital - Milan, Italy





S. Francesco Hos





hospital - Nuoro, Italy







# Dumfries and Galloway Hospital - Scotland







Masfout General Hospitales

United Arab Emirates















Guido Salvini Hospital

Milan, Italy











URL Clinic - Trenčín, Slovakia





Mult





Speciality Clinic "Gola" - Milan, Italy





Lar do Rio Dão -





Fragosela de Cima, Viseu, Portugal



Casa Serena  
Retirement Home  
Turin, Italy











Sant'Eusebio Retirement Home - Camburzano, Biella, Italy









Retirement Home





ne - Brescia, Italy



# Macchiavelli Retirement





# ment Home - Monza/Brianza, Italy







## San Domenico Retirement Home - Novara, Italy

















# Villa Clarice

Cermentate, Como, Italy















Tanato Mascota

Valladolid, Spain





## Valdinievole Veterinary Clinic

Monsummano Terme, Pistoia, Italy











Haren Prison - Brussels, Belgium



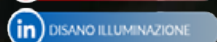
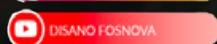
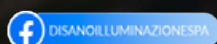




GRUPPO **disano** ●

**disano** ●  
**illuminazione**

[www.disano.it](http://www.disano.it) [www.fosnova.it](http://www.fosnova.it)



**Fosnova**

Disano illuminazione S.p.A. - Viale Lombardia, 129 - 20089 Rozzano, Milan - Italy - Tel.: +39 02.82.47.71